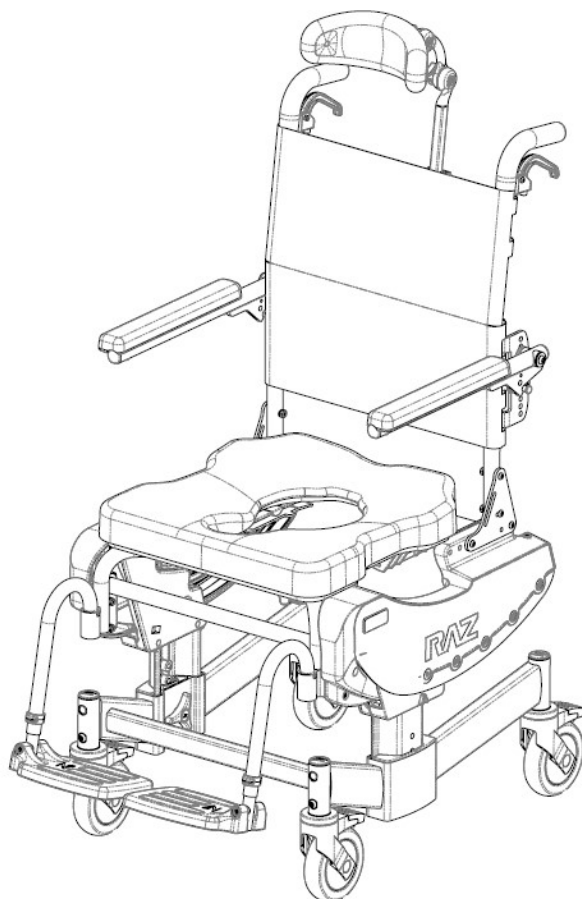




Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis

Raz-ART (Z333)

Utilizador / Concessionário / Distribuidor Manual



EC REP

Advena Ltd. Tower Business Center
2nd Flr, Tower Street
Swatar, BKR 4013 Malta

UKRP

Advena Ltd. Pure Offices, Plato Close
Warwick, CV34 6WE UK

CH REP

Senectovia Medizinaltechnik AG
In der Luberzen 1,
8902 Urdorf, Switzerland



UDI-DI BÁSICO: 628758RAZDESIGNINC2004V9

RTD038PT06 Rev. Data: 2026-03-19

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

O incumprimento das precauções pode provocar lesões ou danos!

É importante que a Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz-ART seja montada corretamente e que todos os ajustes sejam feitos corretamente. Antes de utilizar a cadeira, certifique-se de que o(s) utilizador(es), o(s) concessionário(s) e o(s) assistente(s) leram este manual e compreenderam perfeitamente o funcionamento seguro da Raz-ART antes de utilizar a cadeira. Os manuais atualizados estão disponíveis online em www.razdesigninc.com. Para esclarecimento de qualquer secção deste manual, contacte o seu concessionário, distribuidor ou o fabricante.

É estritamente proibida qualquer modificação/alteração não autorizada ou utilização indevida das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Raz e dos acessórios. Tais ações anulam imediatamente qualquer garantia aplicável e podem resultar em ferimentos graves, avarias do dispositivo ou incumprimento regulamentar. A Raz Design não assume qualquer responsabilidade por danos, prejuízos ou despesas resultantes da utilização de um dispositivo não autorizado, modificado/alterado. O utilizador assume toda a responsabilidade por garantir que o dispositivo é utilizado conforme previsto e especificado na documentação oficial.



FABRICANTE

Raz Design Inc.
135 Railside Rd. Toronto, ON, Canada, M3A 1B7
877.720.5678 / +1.416.751.5678
info@razdesigninc.com



DISTRIBUIDOR

Portugal
Orthos XXI, Unipessoal Lda.
Rua Santa Leocádia, 2735 4809-012 Sta.
Leocádia de Briteiros Guimarães, Portugal
00351 253 470 270
geral@orthosxxi.com

DISTRIBUIDOR

Brasil
Mobolity Brasil
Rua Leonardo Nunes, nº 85 - Vila
Clementino São Paulo, Brasil 04039-010
1155394000
contato@mobolitybrasil.com.br

PRODUTO	CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO DO UTILIZADOR
Raz-ART	160 kg (352 lbs)

AVISOS DE SEGURANÇA

ESTE DISPOSITIVO É ADEQUADO PARA O TIPO B: UTILIZAÇÃO LIMITADA (por exemplo, UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA/CASA) E NUNCA DEVE SER UTILIZADA PARA QUALQUER OUTRO FIM ALÉM DO ORIGINALMENTE PRETENDIDO

Estabilidade

Os rodízios em todos os modelos estão equipados com bloqueios duplos. O pedal de pressão ativa o bloqueio do rolo e o bloqueio da rótula. **É essencial que todos os rodízios da cadeira de chuveiro estejam numa posição exterior antes de acoplar os bloqueios, para que a estabilidade frontal, traseira e lateral sejam otimizadas.**



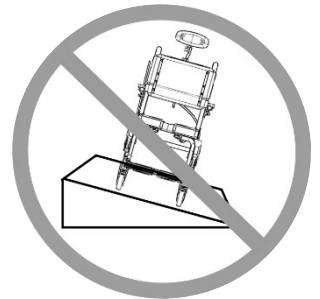
OS UTILIZADORES NÃO DEVEM inclinar-se para a frente enquanto estiver sentado na Raz-ART, visto que isso pode fazer com que a cadeira tombe para a frente.



OS UTILIZADORES NÃO DEVEM inclinar-se sobre a borda da Raz-ART, visto que isso pode fazer com que a cadeira tombe.

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM tentar pegar em objetos do chão inclinando-se sobre e alcançando - deve ser utilizada uma ferramenta do Reacher ou do Grabber, ou procure a assistência de um assistente.

Os UTILIZADORES NÃO DEVEM subir ou descer uma rampa sem um assistente capaz de controlar a Raz-ART com o utilizador na cadeira, durante a subida ou descida.

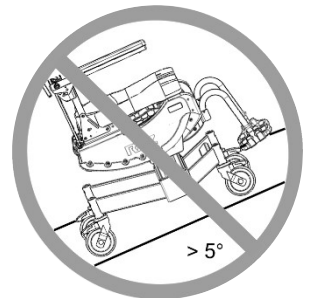


OS BLOQUEIOS DOS RODÍZIOS NÃO SÃO TRAVÕES! Nunca usar os bloqueios do rodízio para retardar a Raz-ART, na hora de descer por inclinações descendentes porque esta poderia fazer com que a cadeira derrube no sentido do curso.

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM posicionar a Raz-ART numa inclinação lateral, pois isso pode fazer com que a cadeira tombe.

Rampas e Outras Inclinações

As rampas ou outras superfícies que não estejam niveladas (como as inclinações para os chuveiros adaptados para cadeiras de rodas) devem ser testadas com um assistente para garantir que a estabilidade da cadeira não está comprometida. Um profissional qualificado da área de saúde deve ser consultado para auxiliar neste processo.



NÃO empurre ou puxe a Raz-ART para cima ou para baixo numa inclinação ou rampa que exceda um grau de 1:12 (5° de inclinação).

NÃO DEVE permitir que nenhum utilizador seja impelido (empurrado ou puxado) no Raz-ART de qualquer outra forma que não seja por um assistente.

Imersão

O Raz-ART não é desenvolvido para ser utilizado como uma cadeira de piscina. Não mergulhe a cadeira para chuveiro total ou parcialmente, na água ou em qualquer outro líquido. Podem ocorrer danos na cadeira para chuveiro.

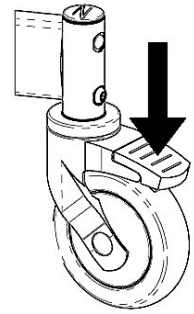
Exposição ao Cloro

Adequado para utilização em zonas húmidas, mas não em piscinas e ambientes corrosivos semelhantes.

NÃO guarde o dispositivo perto de piscinas, pois o cloro no ar pode provocar a oxidação do dispositivo.

Transferências

A parte mais perigosa de utilizar qualquer cadeira para chuveiro é a transferência. Visto que cada cadeira tem características diferentes para a estabilidade, é essencial rever e testar com cuidado a técnica de transferência para garantir que o procedimento é seguro. As transferências de teste devem ser executadas na presença de um assistente que possa impedir que a cadeira tombe ou se mova durante a transferência. Se achar que não é possível executar as transferências repetidamente e em segurança, entre em contacto com um profissional da área de saúde que esteja familiarizado com as técnicas e equipamentos de assistência de transferência. Os indivíduos que não receberam formação sobre competências de transferência seguras devem procurar assistência durante as transferências e podem necessitar de utilizar um elevador mecânico.



Transferência para a Cadeira de Chuveiro Raz-ART

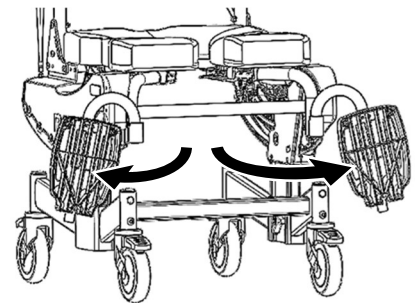
Trave **SEMPRE** todos os quatro rodízios em sua posição externa (rodízios dianteiros posicionados na posição dianteira) para a estabilidade máxima da cadeira.

Nunca se deve tentar fazer transferências enquanto a cadeira para chuveiro está posicionada em superfícies escorregadias.

É recomendado que as transferências sejam executadas em superfícies limpas, secas e não escorregadias. O revestimento de superfície dura como a telha, a madeira ou o betão não podem fornecer uma aderência suficiente para evitar que os rodízios bloqueados deslizem. Uma superfície totalmente alcatifada é ótima. Tenha em atenção que os tapetes de área e os tapetes de duche podem deslizar no chão, constituindo assim uma superfície perigosa.

NÃO DEVE ficar sobre qualquer parte da estrutura da Raz-ART.

NUNCA utilize os apoios para os pés (repousa pés) para ajudar nas transferências. Isto pode fazer com que a cadeira tombe. Os repousa pés devem ser balançados para o lado ou removidos totalmente durante transferências para facilitar o acesso desobstruído à Raz-ART.



A Raz-ART **NÃO se** destina a ser utilizada como um dispositivo de transporte ou como um sistema de assento de longa duração.

Função de Inclinação

Verifique **SEMPRE** a função de inclinação e certifique-se de que ambos os lados do mecanismo de inclinação e os conjuntos de cabos de libertação estão totalmente operacionais **ANTES de** a cadeira ser ocupada pelo utilizador.

Uma alça pélvica pode funcionar como uma proteção adicional para o utilizador. Uma alça de suporte pélvico pode ser encomendada como opção juntamente com a Raz-ART.

NÃO tente inclinar um ocupante se o assistente for fisicamente incapaz de realizar a função de inclinação de forma segura e suave.

NUNCA deixe o utilizador sem vigilância numa Cadeira para Chuveiro Raz-ART.

A Cadeira para Chuveiro Raz-ART **NÃO se** destina a ser utilizada como um dispositivo de transporte ou um sistema de assento de longa duração.

IMPORTANTE!

OS UTILIZADORES NUNCA DEVEM SER DEIXADOS SEM VIGILÂNCIA NUMA CADEIRA PARA CHUVEIRO RAZ.

IMPORTANTE!

NÃO LEVANTE UMA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO RAZ E O SEU OCUPANTE PELOS APOIOS PARA OS BRAÇOS OU PÉS.

IMPORTANTE!

CERTIFIQUE-SE SEMPRE DE QUE O ASSENTO ESTÁ CORRETAMENTE INSTALADO E FIXO ANTES DA TRANSFERÊNCIA DE UM UTILIZADOR PARA A CADEIRA. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DO ASSENTO TRASEIROS DEVEM ESTAR COMPLETAMENTE ENCAIXADOS POR BAIXO DOS TUBOS DE SUPORTE DO ASSENTO TRASEIROS. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DO ASSENTO DIANTEIROS DEVEM ESTAR BEM FIXOS À VOLTA DOS TUBOS DE SUPORTE DO ASSENTO DIANTEIROS. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DIANTEIRO E TRASEIRO DO ASSENTO DEVEM ESTAR FIXOS NO LUGAR AO APERTAR OS 8 PARAFUSOS NA PARTE INFERIOR DO ASSENTO.

DEVEM SER FORNECIDAS INSTRUÇÕES PARA A REMOÇÃO E INSTALAÇÃO CORRETAS DO ASSENTO PARA LIMPEZA AO UTILIZADOR E/OU AOS ASSISTENTES.



**BANCO FIRMEMENTE FIXADO AOS TUBOS
DE SUPORTE DIANTEIRO E TRASEIRO**

CUIDADO!

RISCO DE QUEIMADURAS NA PELE

OS COMPONENTES DO PRODUTO PODEM AQUECER QUANDO EXPOSTOS A FONTES EXTERNAS DE CALOR.

- **TER EM CONTA AS SUPERFÍCIES AQUECIDAS QUANDO UTILIZAR O CHUVEIRO E A CADEIRA SANITÁRIA QUANDO ESTA ESTIVER EXPOSTA A ÁGUA QUENTE**
- **NÃO EXPOR O PRODUTO À LUZ SOLAR DIRETA ANTES DE O UTILIZAR**

DECLARAÇÃO DE FINALIDADE PREVISTA

CADEIRA SANITÁRIA MÓVEL E FIXA, CONFIGURADA INDIVIDUALMENTE, PARA UTILIZAÇÃO NO DUCHE E NA CASA DE BANHO.

IMPORTANTE!

A RAZ-ART DESTINA-SE ÀS SEGUINTE UTILIZAÇÕES:

- **COMO AUXILIAR PARA TOMAR DUCHE/BANHO, IR À CASA DE BANHO E PARA OUTRAS ATIVIDADES ASSOCIADAS AOS CUIDADOS PESSOAIS E À HIGIENE PESSOAL;**
- **COMO SUPORTE PARA O CORPO DO UTILIZADOR NUMA POSIÇÃO SENTADA OU RECLINADA;**
- **COM OU SEM A ASSISTÊNCIA DE UM PRESTADOR DE CUIDADOS;**
- **SANITA SOBRE UMA SANITA NORMAL, OU COMO SANITA COM RECIPIENTE SANITÁRIO;**
- **APENAS EM AMBIENTES INTERIORES;**
- **EM AMBIENTES DE TIPO A, DE ALTA UTILIZAÇÃO (por exemplo, INSTITUCIONAL) E EM AMBIENTES DOMÉSTICOS**

A RAZ-ART NÃO DESEMPENHA QUAISQUER FUNÇÕES TERAPÊUTICAS OU DE DIAGNÓSTICO E NÃO SE DESTINA A SER UTILIZADA PARA QUAISQUER FINS TERAPÊUTICOS OU DE DIAGNÓSTICO. TODOS OS PRODUTOS DA FAMÍLIA RAZ SÃO NÃO ESTERILIZADOS, REUTILIZÁVEIS, NÃO INVASIVOS E NÃO IMPLEMENTÁVEIS. A RAZ-ART DESTINA-SE À UTILIZAÇÃO POR PESSOAS COM DIFICULDADES DE MOBILIDADE, QUE PODEM TER DIFICULDADE EM MANTER-SE DE PÉ OU EM MANTER O EQUILÍBRIO ENQUANTO REALIZAM ATIVIDADES COMO TOMAR DUCHE, IR À CASA DE BANHO OU FAZER A HIGIENE PESSOAL. OS UTILIZADORES TÍPICOS TÊM UMA RESISTÊNCIA E UM CONTROLO POSTURAL LIMITADOS E PODEM NECESSITAR DA ASSISTÊNCIA DE UM PRESTADOR DE CUIDADOS PARA REALIZAR ATIVIDADES COMO TOMAR DUCHE, IR À CASA DE BANHO OU FAZER A HIGIENE PESSOAL. PARA PRODUTOS COM FUNÇÃO DE RECLINAÇÃO, A UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO DE RECLINAÇÃO PODE ESTAR CONTRAINDICADA QUANDO O UTILIZADOR É SENSÍVEL A FORÇAS DE CORTE NAS SUPERFÍCIES SENTADAS AO ABRIR O ÂNGULO ENTRE O ASSENTO E O ENCOSTO.

IMPORTANTE!

CONSULTE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE SE SENTIR DESCONFORTO, ALTERAÇÕES DA MOBILIDADE OU DIFICULDADE EM UTILIZAR O DISPOSITIVO.

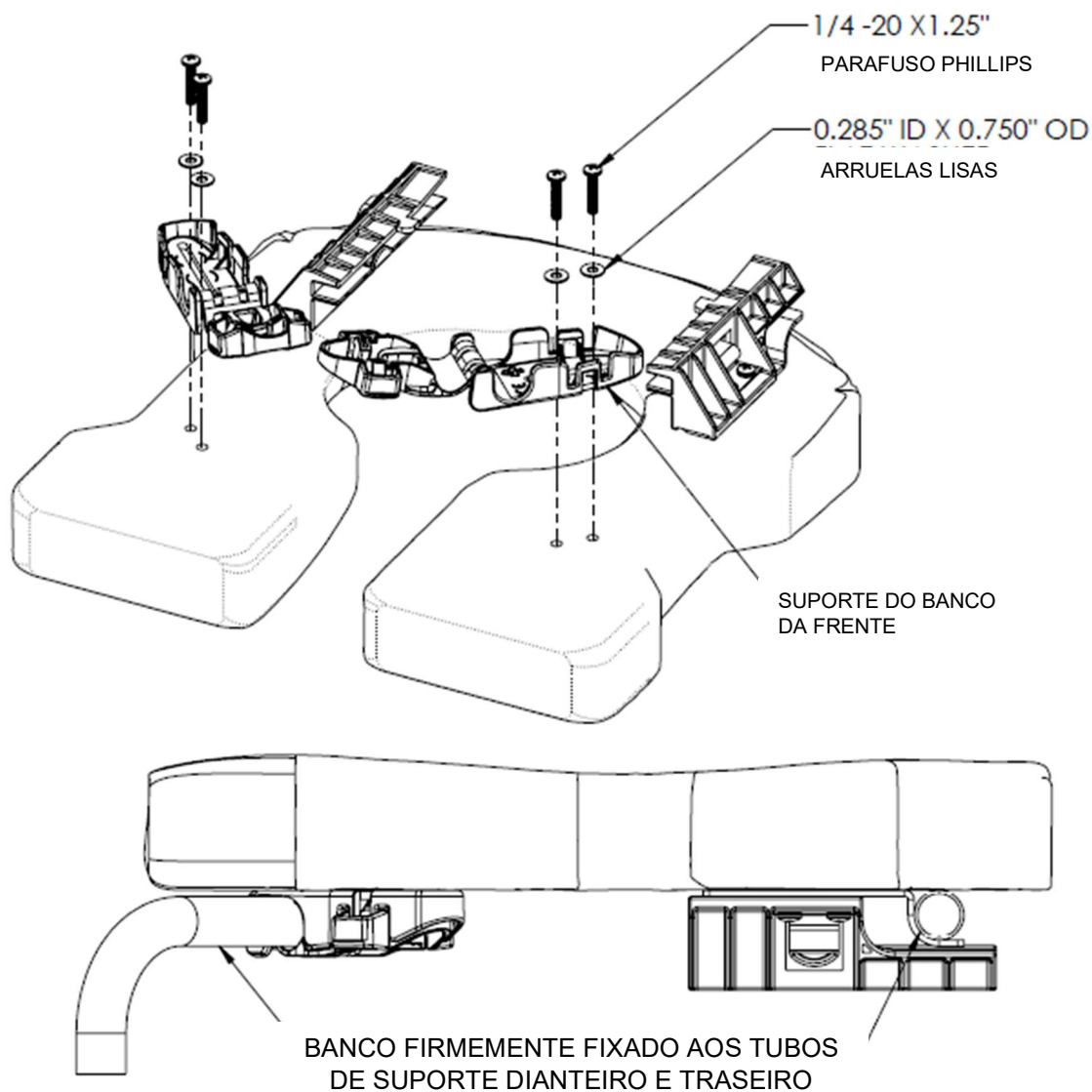
ETIQUETAS OU SÍMBOLOS NO PRODUTO

DESIGNAÇÃO DO PRODUTO	RAZ-ART
MORADA DO FABRICANTE	 Raz Design Inc. 135 Railside Road Toronto, ON Canada M3A 1B7
DETALHE DO REPRESENTANTE AUTORIZADO	EC REP UKRP CH REP
IDENTIFICADOR DE PRODUTO (PI)	SN ART-XXXXXX
UDI-DI	UDI 628758003335
DISPOSITIVO MÉDICO	MD
CONFORMIDADE EUROPEIA	
DATA DE FABRICO	
PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR	
LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR	

INSTALAÇÃO DO SUPORTE DO ASSENTO DIANTEIRO (SE APLICÁVEL)



TORONTO, CANADÁ



Consulte a imagem acima para ver o procedimento de instalação.

Nota: Instale os parafusos de cabeça cilíndrica Phillips à mão. A utilização de ferramentas elétricas pode provocar a deformação do suporte.

Após a instalação, verificar se os suportes estão fixos no assento. Abra e feche os suportes para verificar o seu correto funcionamento.

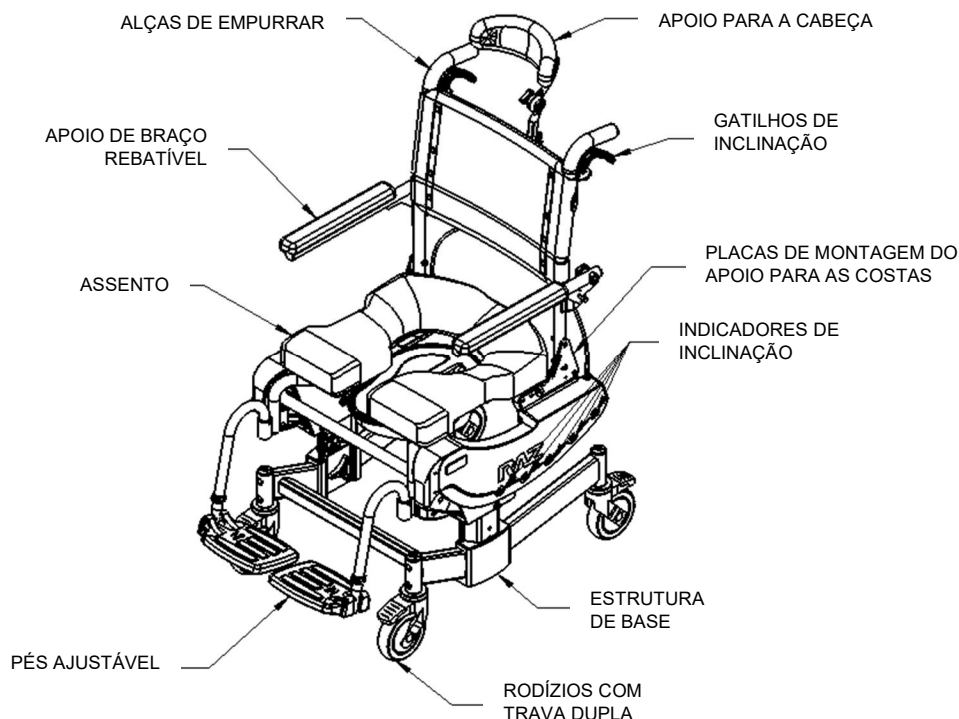
Certifique-se sempre de que o assento está corretamente instalado e fixo. Os ganchos traseiros devem estar completamente engatados e os suportes dianteiros devem estar fechados e bloqueados à volta dos tubos de suporte do assento dianteiro.

ÍNDICE DO MANUAL DO UTILIZADOR E DO CONCESSIONÁRIO

1.0	INFORMAÇÕES GERAIS.....	10
1.1	Descrição geral da Raz-ART.....	10
1.2	Especificações da Raz-ART.....	10
2.0	CONFIGURAÇÃO: DESTINADO EXCLUSIVAMENTE À CONCESSIONÁRIO.....	11
2.1	Estrutura de Base.....	11
2.1.1	Configuração de base.....	11
2.1.2	Ajuste da Altura do Assento.....	11
2.2	Apoio para as Costas (Encosto).....	12
2.2.1	Instalação do Apoio para as Costas.....	12
2.2.2	Ajuste do Ângulo do Apoio para as Costas.....	12
2.2.3	Ajuste da Profundidade do Apoio para as Costas.....	12
2.2.4	Ajuste do Estofa Traseiro com Tensão Ajustável.....	13
2.3	Cabos.....	13
2.3.1	Instalação de Cabos.....	13
2.3.2	Ajuste de Cabos.....	13
2.4	Instalação de Rodízios.....	13
2.5	Assento Raz.....	14
2.5.1	Instalação do Assento Raz.....	14
2.5.2	Sistema de Alinhamento Pélvico Isquiático (IPAS) - Ajuste.....	14
2.6	Ajuste do Apoio de Braços - Apenas a Opção Adjusta-Back.....	14
2.6.1	Ajuste da Altura do Apoio de Braços.....	15
2.6.2	Ajuste do Ângulo do Apoio de Braços.....	15
2.7	Apoio para os Pés Ajustáveis.....	15
2.7.1	Instalação de Apoio para os Pés Ajustáveis.....	15
2.7.2	Ajuste do Apoio para os Pés.....	15
2.8	Ajuste do Apoio para a Cabeça Moldado.....	16
2.9	Instalação dos Fixadores.....	16
3.0	UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO.....	17
3.1	Função de Inclinação.....	17
3.2	Apoio para os braços.....	17
3.3	Estofa Traseiro com Tensão Ajustável.....	17
3.4	Instalação do Assento Raz.....	18
3.5	Apoios para os Pés Ajustáveis.....	18
3.6	Apoio para a Cabeça Moldado.....	19
3.7	Rodízios.....	19
3.8	Recipiente Sanitário.....	19
4.0	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	20
4.1	Limpeza Após Cada Utilização.....	20
4.1.1	Recipiente Sanitário.....	20
4.1.2	Assento.....	20
4.2	Limpeza Conforme Necessário.....	20
4.2.1	Estrutura, Apoios para os Braços, Apoios para os Pés Ajustáveis e Outros Componentes.....	20
4.3	Sugestões de Produtos de Limpeza.....	20
5.0	NOTIFICAÇÃO DE INCIDENTES.....	21
6.0	GARANTIA LIMITADA.....	21
7.0	CONTACTOS.....	22

1.0 INFORMAÇÕES GERAIS

1.1 Descrição geral da Raz-ART



1.2 Especificações da Raz-ART

ESPECIFICAÇÕES	Raz-ART
CAPACIDADE DE PESO	160 kg (352 lbs)
LARGURA DA ESTRUTURA (estrutura do assento)	46 cm (18")
LARGURA TOTAL	57 cm (22.5")
COMPRIMENTO TOTAL (0° inclinação, com apoios para os pés)	89 cm (35")
COMPRIMENTO TOTAL (40° inclinação, com apoios para os pés)	128 cm (50.5")
LARGURA DO ASSENTO (assento sanitário)	46 cm (18")
PROFUNDIDADE DO ASSENTO (da parte dianteira do poste traseiro até à parte dianteira do assento)	41-46 cm (16"-18"), 48-53 cm (19"-21")
LARGURA LIVRE	40 cm (15.75")
ALTURA LIVRE com os suportes do recipiente:	38-46 cm (15"-18"), 48-56 cm (19"-22")
ALTURA LIVRE sem os suportes do recipiente:	41-49 cm (15.5"-18.5"), 51-59 cm (19.5"-22.5")
ALTURA DO APOIO PARA OS BRAÇOS ACIMA DO ASSENTO com Adjusta-Back 51 cm (20") de altura	19-27 cm (7.5"-10.5") em incrementos de 1.25 cm (½")
ALTURA DESDE O ASSENTO ATÉ AO CHÃO	49.5-57 cm (19.5-22.5"), 59.5-67 cm (23.5-26.5") em incrementos de 2.5 cm (1")
PESO DO PRODUTO (com apoios para os pés)	29 kg (64 lbs)
MATERIAL DA ESTRUTURA E DO HARDWARE	Alumínio Revestido em Pó
CÍRCULO DE ROTAÇÃO MÍNIMO	102 cm (40")

2.0 CONFIGURAÇÃO: DESTINADO EXCLUSIVAMENTE À CONCESSIONÁRIO

NOTA IMPORTANTE: Não é recomendada a utilização de condutores de potência para evitar a soldadura a frio dos fixadores.

- Aplique um lubrificante (detergente líquido, sabão, bálsamo labial, cera, etc.) nas roscas antes de apertar os fixadores para reduzir o encravamento.
- Não aperte demasiado os fixadores.

IMPORTANTE!

NUNCA SE DEVE TENTAR REALIZAR AJUSTES ENQUANTO O UTILIZADOR ESTÁ SENTADO NA CADEIRA.

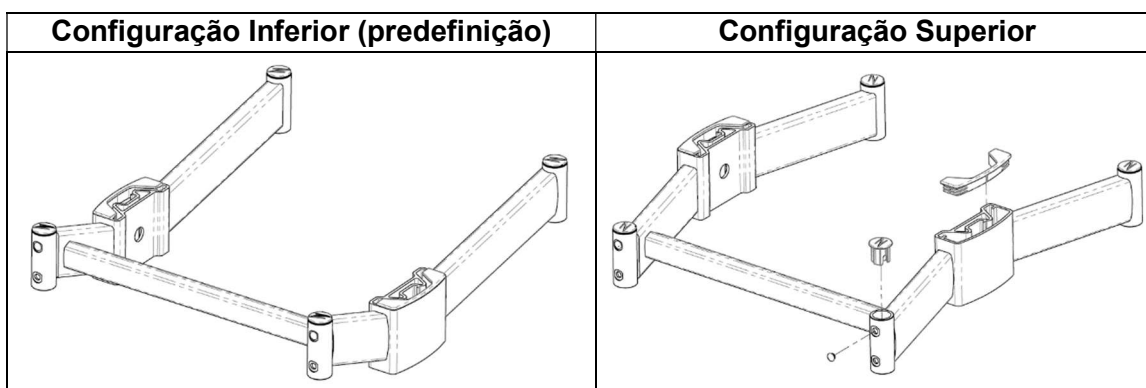
2.1 Estrutura de Base

2.1.1 Configuração de base

A estrutura de base pode ser montada numa de duas configurações.

- A configuração inferior permite altura desde o assento até ao chão de 49.5-57 cm (19.5-22.5").
- A configuração superior permite altura desde o assento até ao chão de 59.5-67 cm (23.5-26.5").

Para obter a configuração superior, retire todas as tampas e vire a base ao contrário. Reinstale as tampas como indicado abaixo.



2.1.2 Ajuste da Altura do Assento

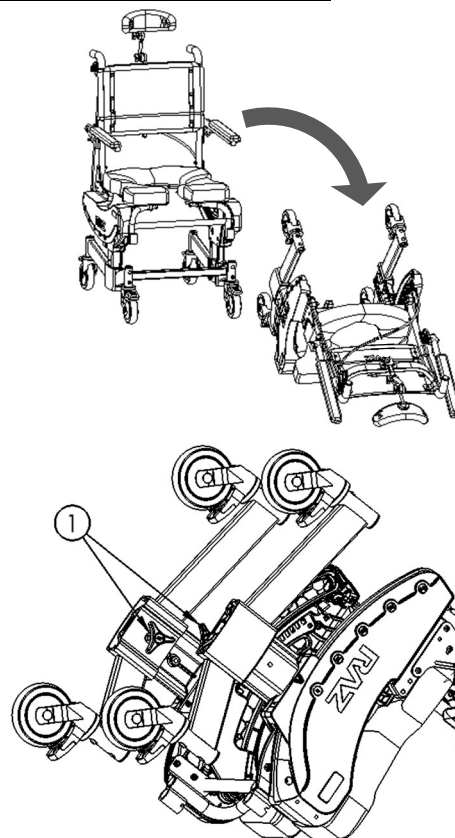
Para alterar a altura desde o assento até ao chão no modelo Raz-ART, a estrutura do assento é levantada ou baixada utilizando o botão de ajuste situado no interior da estrutura da base.

1. Numa superfície macia e limpa (p. ex., carpete, caixa de cartão aberta e estendida), incline a cadeira para a frente com cuidado, conforme ilustrado no desenho abaixo.
2. Rode para a esquerda para desapertar e retirar manualmente os dois botões de ajuste da altura ①.
3. Ajuste a altura da estrutura do assento para cima ou para baixo, conforme necessário, certificando-se de que os orifícios permanecem alinhados para substituir o botão.

Nota: Cada orifício é espaçado em incrementos de 2.5 cm (1")

4. Volte a colocar o botão ① nos orifícios e aperte-o rodando para a direita.
5. Certifique-se de que todas as peças estão instaladas corretamente antes de levantar a cadeira.

Nota: Pode ser efetuado um ajuste adicional da altura desde o assento até ao chão alterando a configuração da base, seguindo os passos de instalação na secção 2.1.1



2.2 Apoio para as Costas (Encosto)

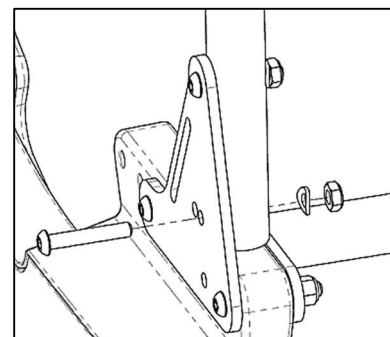
2.2.1 Instalação do Apoio para as Costas

Ferramentas Requeridas: chave sextava de 5/32", chave de 7/16

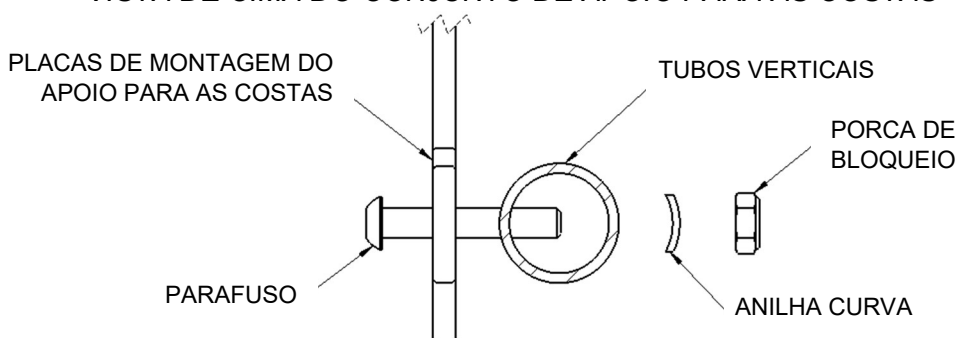
1. Levantar o encosto para a posição vertical.

SUGESTÃO: Uma chave de fendas Phillips n.º 2 com um eixo de ¼" de diâmetro pode ser introduzida através de uma das placas e dos postes do dorso para manter temporariamente o apoio para as costas na posição vertical.

2. Com o apoio para as costas no lugar, insira o parafuso de cabeça cilíndrica através do orifício selecionado na placa de montagem do apoio para as costas e empurre-os cuidadosamente através dos tubos da estrutura. Não force os parafusos através dos orifícios, pois isso pode danificar as roscas. Utilize a chave sextavada para rodar e enroscar completamente o parafuso, se necessário.
3. Fixe as anilhas curvas e as porcas de bloqueio como indicado.
4. Repita as etapas 3 a 5 para o outro lado.
5. Aperte os 4 parafusos de montagem traseira até eliminar toda a folga axial, mas não aperte demasiado.



VISTA DE CIMA DO CONJUNTO DE APOIO PARA AS COSTAS



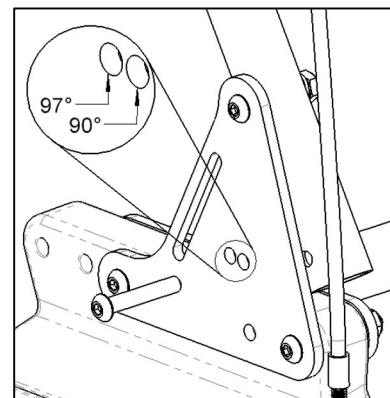
2.2.2 Ajuste do Ângulo do Apoio para as Costas

Ferramentas Requeridas: chave sextava de 5/32", chave de 7/16

1. Desaperte os parafusos superiores e as porcas de bloqueio que fixam a placa de montagem das costas aos tubos verticais da estrutura das costas.
2. Retire o parafuso inferior de ambos os lados.
3. Rode o apoio para as costas para uma das duas posições na placa de montagem do apoio para as costas.

Nota: Selecione o orifício dianteiro para um ângulo do encosto de 97° e o orifício traseiro para um ângulo de 90° ângulo de apoio das costas.

4. Com o apoio para as costas no lugar, insira os parafusos através dos orifícios selecionados nas placas do apoio para as costas e gentilmente empurre-os através dos tubos da estrutura. Não force o parafuso através dos orifícios - utilize a chave sextavada para rodar o parafuso, se necessário.
5. Coloque as anilhas curvas e as porcas de segurança na extremidade dos parafusos.
6. Aperte os quatro parafusos e as porcas de bloqueio, mas não aperte demasiado.

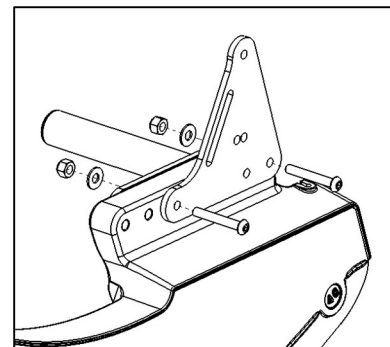


2.2.3 Ajuste da Profundidade do Apoio para as Costas

O encosto tem cerca de 2.5 cm (1") de ajuste para a frente e para trás

Ferramentas Requeridas: chave sextava de 5/32", chave de 7/16

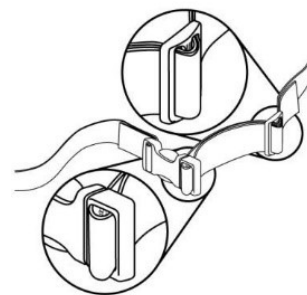
1. Retire todos os parafusos e porcas de segurança da placa de montagem do encosto e retire o encosto.
2. Retire todos os parafusos e porcas de segurança da placa de montagem do encosto.
3. Desloque a placa de montagem do encosto para a posição pretendida e volte a instalar todas as ferragens.
4. Reinstale o encosto ao inverter o processo de remoção na etapa 1.



2.2.4 Ajuste do Estofa Traseiro com Tensão Ajustável

Para ajustar o estofa traseiro, cada alça pode ser apertada ou desapertada nas fivelas para alcançar uma vasta gama de posições.

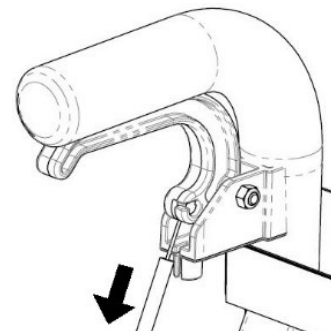
Por exemplo, a segunda e a terceira alça a partir da base podem ser apertadas para criar um apoio mais pronunciado na zona lombar das costas.



2.3 Cabos

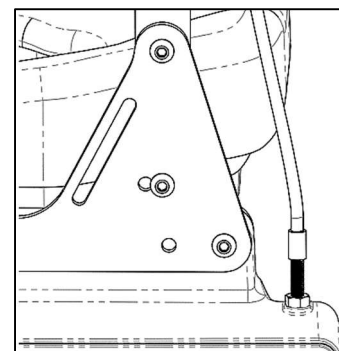
2.3.1 Instalação de Cabos

1. Aperte o acionador de inclinação até que fique encostado à pega.
2. Introduza a extremidade do cabo através do orifício na pega do acionador.
SUGESTÃO: Se não houver folga suficiente no cabo, verifique se o revestimento do cabo está totalmente inserido no encaixe roscado do cabo na extremidade inferior do cabo.
3. Solte a pega do acionador e puxe o revestimento do cabo para baixo para expor o fio do cabo.
4. Passe o fio do cabo pela fenda do invólucro.
5. Introduza a ponta do revestimento na parte inferior do invólucro do acionador e solte.
6. Repita os passos 1-5 para o outro lado.



2.3.2 Ajuste de Cabos

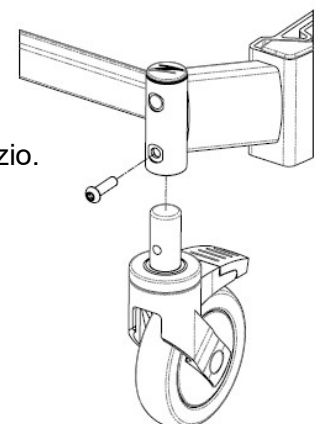
Antes de utilizar a cadeira, é importante verificar se cada cabo está corretamente ajustado e se o sistema de bloqueio de inclinação está a funcionar como previsto. Com a cadeira inclinada a cerca de 20° e enquanto prime o acionador de inclinação que controla o mecanismo de bloqueio num dos lados da cadeira, tente alterar o ângulo de inclinação da cadeira em ambas as direções. Se o ângulo de inclinação puder ser alterado enquanto um acionador estiver a ser premido, o cabo que controla o bloqueio de inclinação do outro lado tem de ser ajustado. Para o fazer, desaperte a porca de aperto e, em seguida, rode o encaixe roscado do cabo 1-3 rotações completas para a direita. Teste novamente (reajuste o encaixe do cabo, se necessário) e aperte a porca de aperto contra o painel lateral se a cadeira não se mover durante o teste. Repita o teste para o outro acionador de inclinação e ajuste-o, se necessário. Se uma lingueta de bloqueio de inclinação estalar contra os entalhes da placa de bloqueio quando a cadeira é inclinada com ambos os acionadores de inclinação premidos, um ou ambos os cabos necessitam de ser ajustados. No lado que está a fazer o ruído, desaperte a porca de aperto e rode o encaixe do cabo 1-3 rotações completas - para a esquerda. Incline a cadeira e ouvir o ruído de clique. Aperte a porca de aperto no encaixe do cabo se o ruído tiver parado.



2.4 Instalação de Rodízios

Ferramentas Requeridas: Chave sextavada de 5 mm

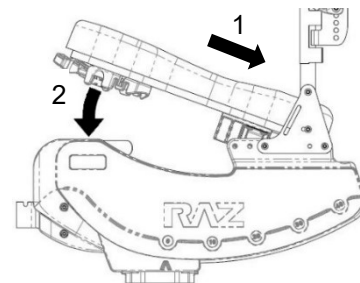
1. Retire a Raz-ART da caixa de transporte.
2. Insira uma haste do rodízio na caixa do rodízio na estrutura de base.
3. Alinhe o orifício roscado na haste do rodízio com o orifício no invólucro do rodízio.
4. Insira o parafuso de cabeça abaulada M8 na caixa do rodízio.
NOTA: Certifique-se de que cada parafuso tem um adesivo de bloqueio de roscas ou uma solução de bloqueio de roscas de resistência média nas suas roscas antes de utilizar.
5. Enrosque o parafuso M8 através da caixa do rodízio e na haste do rodízio.
6. Certifique-se de que o parafuso está apertado e que o rodízio está seguro.
7. Repita os passos 1 a 5 com os restantes 3 rodízios.



2.5 Assento Raz

2.5.1 Instalação do Assento Raz

1. Certifique-se de que os suportes dianteiros estão na posição aberta.
2. Faça deslizar a parte traseira do assento sobre os tubos de suporte do assento à medida que a parte dianteira do assento é baixada até à estrutura. Certifique-se de que os suportes do assento traseiro engatam por baixo dos tubos de suporte do assento traseiro.
3. Continue a baixar a parte da frente do assento até que os suportes do assento dianteiro se encaixem nos tubos de suporte do assento dianteiro.
4. Fixe o assento no lugar, fechando os suportes do assento dianteiro.
5. Repita os passos 1 a 4 para retirar o assento da estrutura.

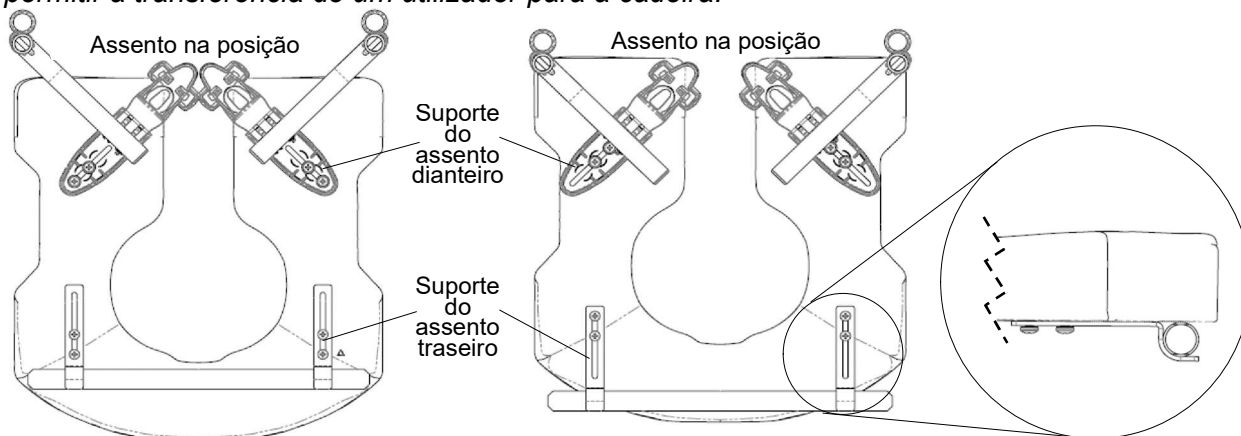


2.5.2 Sistema de Alinhamento Pélvico Isquiático (IPAS) - Ajuste

O assento tem aproximadamente 5 cm (2") de ajuste para a frente/para trás, o que permite um posicionamento ótimo da abertura do assento à volta das tuberosidades isquiáticas do utilizador.

Ferramenta Requerida: Chave de fendas Phillips n.º 2

1. Liberte o assento ao abrir os suportes do assento dianteiro.
2. Levante a parte da frente do assento e puxe para cima e depois para a frente para retirar o assento da cadeira.
3. Desaperte (mas não retire) os oito parafusos que fixam os suportes do assento dianteiro e os suportes do assento traseiro à parte inferior do assento. *Nota: Os suportes do assento traseiro são apresentados abaixo sem os suportes do recipiente sanitário para maior clareza.*
4. Coloque as costas do assento na posição correta na estrutura e feche os suportes do assento à volta dos tubos de suporte do assento.
5. Faça deslizar/gire o assento para a posição pretendida.
6. Certifique-se de que os suportes do assento traseiro estão firmemente posicionados contra o tubo de suporte do assento traseiro.
7. Aperte os oito parafusos que fixam os suportes dianteiros e traseiros do assento ao assento para evitar que o assento se mova mais. *Nota: Certifique-se de que os suportes do assento dianteiro e traseiro estão bem presos à volta dos tubos de apoio do assento dianteiro e traseiro antes de permitir a transferência de um utilizador para a cadeira.*

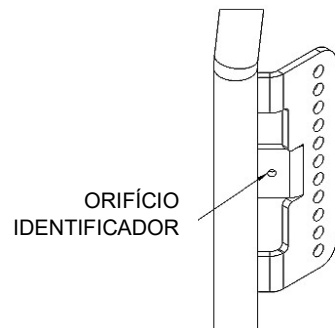


2.6 Ajuste do Apoio de Braços - Apenas a Opção Adjusta-Back

As ferramentas necessárias variam de acordo com o ferragens.

A moldura com o orifício identificador é métrica.

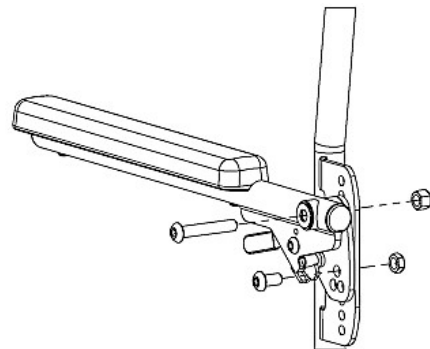
- para ferragens imperiais: chave sextavada 7/32", chave 9/16";
- para ferragens métrica: chave sextavada de 5 mm, chave de 13 mm.



2.6.1 Ajuste da Altura do Apoio de Braços

Os apoios de braços são ajustáveis em altura num intervalo de 3", em incrementos de 1/2" **apenas na opção Adjusta-Back.**

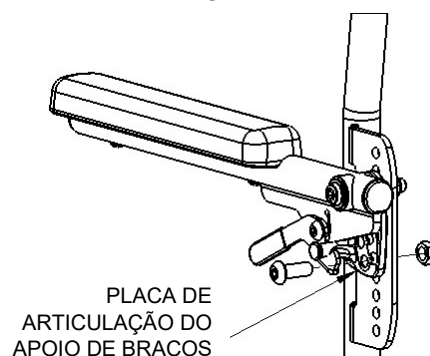
1. Desaperte e retire a porca de bloqueio inferior.
2. Desaperte e retire a porca de bloqueio superior.
3. Mantendo o conjunto do apoio de braços e da placa de articulação do apoio de braços juntos, mova a unidade para cima ou para baixo na soldadura de suporte do apoio de braços, dependendo das necessidades do utilizador.
4. Volte a colocar a porca de bloqueio no parafuso superior.
5. Volte a colocar a porca de bloqueio no parafuso inferior.
6. Aperte os parafusos e as porcas de bloqueio na parte superior e inferior.
7. Repita os passos 1 a 6 para o outro apoio de braços.



2.6.2 Ajuste do Ângulo do Apoio de Braços

O ângulo do apoio de braços pode ser ajustado 5° para cima ou 5° para baixo se o ângulo do encosto for ajustado a partir da posição de fábrica de 90°.

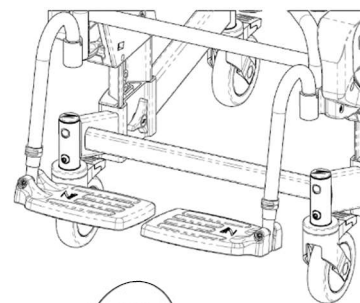
1. Desaperte e retire o parafuso, a anilha e a porca de bloqueio na parte inferior da placa de articulação do apoio de braços.
2. Mantendo o parafuso superior no lugar, rode o conjunto do apoio de braços até atingir a posição pretendida, alinhando um dos 3 orifícios (dispostos em triângulo) na placa de articulação do apoio de braços com os orifícios na soldadura do suporte do apoio de braços.
3. Introduza o parafuso na posição pretendida na placa de articulação do apoio de braços e fixe a porca de bloqueio.
4. Aperte o parafuso e a porca de bloqueio.
5. Repita os passos 1 a 4 para o outro apoio de braços.



2.7 Apoio para os Pés Ajustáveis

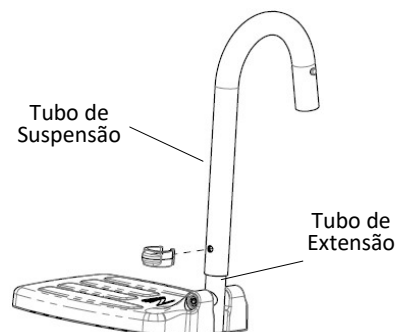
2.7.1 Instalação de Apoio para os Pés Ajustáveis

1. Retire os apoios para os pés (repousa pés) da caixa de acessórios.
2. Coloque os tubos de suspensão do apoio para os pés nos recetores. *Se os tubos de suspensão estiverem diretamente para a frente, os pinos dos tubos encaixam nas ranhuras dos recetores e fixam-se no lugar.*



2.7.2 Ajuste do Apoio para os Pés

1. Retire o pino de pressão de plástico do tubo de suspensão do apoio para os pés.
2. Ajuste verticalmente o tubo de extensão do apoio para os pés para alcançar a posição pretendida.
3. Insira novamente o pino de pressão através dos tubos de suspensão do apoio para os pés e de extensão.
4. Repita os passos 1-3 para o outro lado.

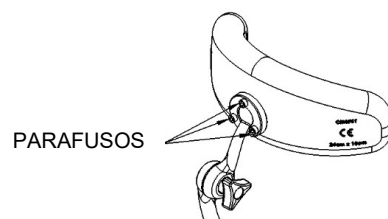
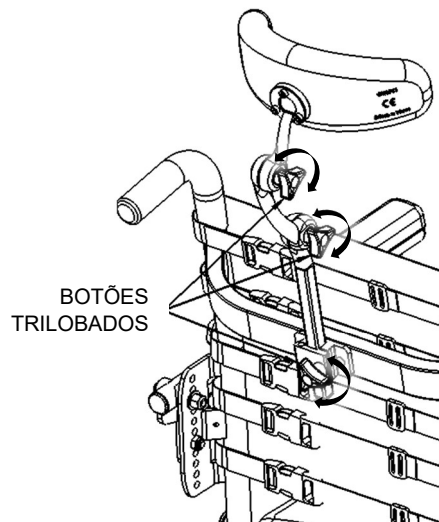


2.8 Ajuste do Apoio para a Cabeça Moldado

Um Apoio para a Cabeça Moldado está incluído em todas as Raz-ART. O Apoio para a Cabeça Moldado tem uma forma que envolve a cabeça confortavelmente e é fácil de limpar. O Apoio para a Cabeça Moldado pode ser ajustado indefinidamente para a frente e para trás num intervalo de 5" e verticalmente num intervalo de 5½".

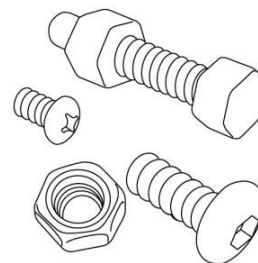
Ferramenta requerida: Chave hexagonal de 4 mm

1. Desaperte os botões trilobados do Apoio para a Cabeça Moldado com Conjunto de Ligações e ajuste o ângulo e a altura de acordo com a preferência do utilizador. Aperte totalmente os botões trilobados para fixar o ângulo e a altura do apoio para a cabeça moldado.
2. Para alterar o ângulo da almofada do apoio para a cabeça, desaperte (não retire) os três parafusos na parte traseira do Apoio para a Cabeça Moldado. Rode o apoio para a cabeça em redor da extremidade da barra de montagem do apoio para a cabeça para se adaptar às necessidades do utilizador e aperte os parafusos para fixar.
3. Certifique-se de que todos os botões e parafusos estão bem apertados para segurança do utilizador.



2.9 Instalação dos Fixadores

Todos os fixadores devem ser instalados de forma segura à mão e não com ferramentas elétricas. A velocidade e o binário das ferramentas elétricas podem fazer com que os fixadores se prendam e sejam permanentemente soldados a frio no local. Recomenda-se também a adição de sabão líquido (detergente da loiça/sabão das mãos) à rosca do parafuso para ajudar a evitar que os fixadores fiquem presos. As porcas de bloqueio que sejam removidas por qualquer motivo podem ter de ser substituídas em vez de reutilizadas. Verifique o desempenho das porcas de bloqueio quando voltar a fixar o parafuso. Deve haver uma resistência significativa detetável ao apertar. Caso contrário, substitua a contraporca por uma nova. É aconselhável verificar anualmente se todos os parafusos estão corretamente apertados e se todos os componentes ajustáveis estão fixados no lugar.

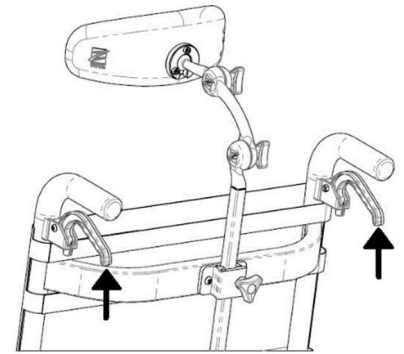


3.0 UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO

3.1 Função de Inclinação

O Raz-ART inclina-se até 40° para proporcionar conforto e reduzir a pressão de assento para o utilizador. Para inclinar a cadeira, o assistente deve premir os dois gatilhos de inclinação e mover a cadeira para o ângulo pretendido. Para bloquear a cadeira no lugar, basta soltar os acionadores e o mecanismo de inclinação bloqueia.

Nota: Se tiver dificuldade em libertar o mecanismo de bloqueio de inclinação apertando os acionadores, balance ligeiramente o encosto para trás e para a frente para libertar o mecanismo.

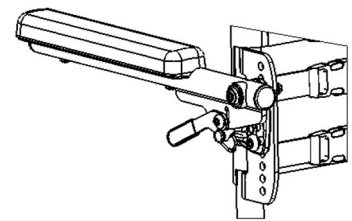


IMPORTANTE!

NÃO TENTE INCLINAR UMA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ SE O ASSISTENTE FOR FISICAMENTE INCAPAZ DE OPERAR O MECANISMO DE INCLINAÇÃO DE FORMA SEGURA E SUAVE COM UM UTILIZADOR A OCUPAR A CADEIRA. QUALQUER ASSISTENTE DEVE ESTAR FAMILIARIZADO COM AS TÉCNICAS DE INCLINAÇÃO ADEQUADAS ANTES DE AJUDAR UM UTILIZADOR A UTILIZAR A CADEIRA SANITÁRIA. RECOMENDA-SE A UTILIZAÇÃO DE UMA ALÇA PÉLVICA PARA QUALQUER UTILIZADOR COMO PRECAUÇÃO DE SEGURANÇA ADICIONAL.

3.2 Apoio para os braços

Os apoios para os braços podem ser rodados para cima para facilitar a transferência e bloqueiam automaticamente (se o bloqueio opcional estiver incluído) quando são rodados para baixo.

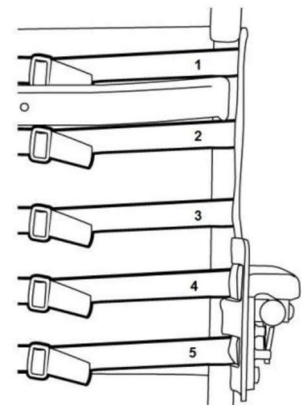


3.3 Estofa Traseiro com Tensão Ajustável

O Encosto Adjusta-Back inclui um Estofa Traseiro com Tensão Ajustável que proporciona um apoio do tronco para um posicionamento e conforto ideais. O estofa é amovível para lavagem na máquina e está disponível nas alturas de 15" (4 alças), 17" (5 alças), 20" (6 alças) e 24" (7 alças), de acordo com a altura das costas selecionada para a cadeira.

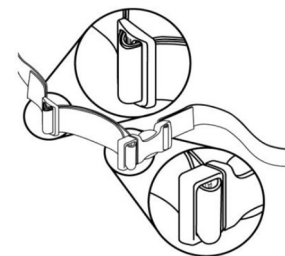
Para instalar o Estofa Traseiro com Tensão Ajustável num Adjusta-Back de 17" de altura:

1. Coloque o tecido contra a parte dianteira das canas do encosto, certificando-se de que, quando está enrolado, as presilhas das alças ficam viradas para fora do tecido e os laços apontam para baixo.
2. A alça mais alta (1) está posicionada acima da barra transversal.
3. A segunda (2) e a terceira (3) alças são colocadas entre a barra transversal e as placas de montagem do encosto. Um encosto de 15" de altura só terá uma única alça neste local.
4. A quarta (4) e a quinta (5) alças são introduzidas nas ranhuras das placas de montagem do apoio de braços.
5. Um encosto alto de 20" inclui uma sexta alça, que está posicionada por baixo das placas de montagem do apoio de braços.
6. Ajuste todas as alças de acordo com as necessidades do utilizador.



NOTA: Para o Adjusta-Back de 24", as duas alças mais altas devem estar situadas acima da barra transversal do encosto. As outras cinco alças estão localizadas da mesma forma que as do Adjusta-Back de 20".

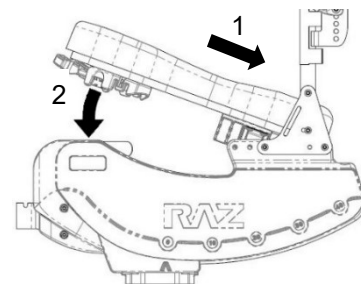
Para ajustar o estofado das costas do encosto, cada alça pode ser apertada ou desapertada para obter uma vasta gama de posições. Por exemplo, a segunda e a terceira alça a partir da base podem ser apertadas para criar um apoio mais pronunciado na zona lombar das costas.



Para retirar o Estofado Traseiro com Tensão Ajustável, solte as fivelas das alças.

3.4 Instalação do Assento Raz

1. Certifique-se de que os suportes dianteiros estão na posição aberta.
2. Faça deslizar a parte traseira do assento sobre os tubos de suporte do assento à medida que a parte dianteira do assento é baixada até à estrutura. Certifique-se de que os suportes do assento traseiro engatam por baixo dos tubos de suporte do assento traseiro.
3. Continue a baixar a parte da frente do assento até que os suportes do assento dianteiro se encaixem nos tubos de suporte do assento dianteiro.
4. Fixe o assento no lugar, fechando os suportes do assento dianteiro.
5. Repita os passos 1 a 4 para retirar o assento da estrutura.



IMPORTANTE!

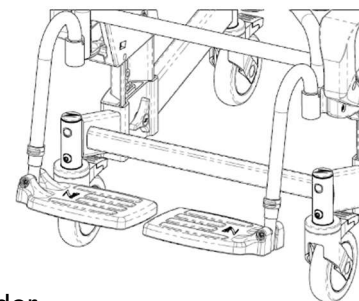
NUNCA TENTE ALTERAR A ALTURA DO ASSENTO SEM A AJUDA DE UM CONCESSIONÁRIO QUALIFICADO. AS POSIÇÕES MAIS ELEVADAS DO ASSENTO REDUZEM A ESTABILIDADE DA CADEIRA E PODEM FAZER COM QUE TOMBE E PROVOQUE LESÕES.

3.5 Apoios para os Pés Ajustáveis

Os apoios para os pés ajustáveis são padrão em todas as Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis Raz. Para transferências, os apoios para os pés podem ser virados para cima, rodados para fora ou completamente removidos. Os Apoios para os Pés Ajustáveis podem ser alargados para utilizadores com pernas mais compridas com o tubo de extensão do apoio para os pés opcional, um tubo mais comprido de 2" que pode ser encomendado para quaisquer Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis Raz.

Para inserir os Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Coloque os tubos de suspensão do apoio para os pés nos recetores do apoio para os pés.
2. Se os tubos de suspensão estiverem alinhados para a frente, os pinos dos tubos encaixam nas ranhuras dos recetores e fixam-se no lugar.



Para ajustar o comprimento dos Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Retire o pino de pressão de um tubo de suspensão do apoio para os pés.
2. Reposicione a placa para pés a um comprimento apropriado para o utilizador.
3. Insira o pino de pressão através do tubo de suspensão do apoio para os pés e através do tubo interno.

Para rodar os Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Levante os tubos de suspensão do repouso pés para desengatar o pino.
2. Rode os apoios para os pés para fora ou para dentro.

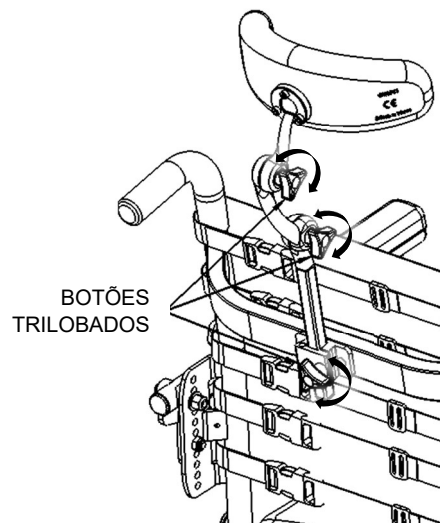
Para retirar os Apoios para os Pés Ajustáveis, levante os apoios para os pés para fora das mangas de receção na estrutura.

3.6 Apoio para a Cabeça Moldado

Um Apoio para a Cabeça Moldado está incluído em todas as Raz-ART. O Apoio para a Cabeça Moldado tem uma forma que envolve a cabeça confortavelmente e é fácil de limpar. O Apoio para a Cabeça Moldado pode ser ajustado indefinidamente para a frente e para trás num intervalo de 5" e verticalmente num intervalo de 5½".

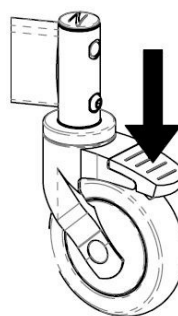
Para ajustar o Apoio para a Cabeça Moldado:

1. Desaperte os botões trilobados do Apoio para a Cabeça Moldado com Conjunto de Ligações e ajuste o ângulo e a altura de acordo com a preferência do utilizador. Aperte totalmente os botões trilobados para fixar o ângulo e a altura do apoio para a cabeça moldado.
2. Para alterar o ângulo da almofada do apoio para a cabeça, desaperte (não retire) os três parafusos na parte traseira do Apoio para a Cabeça Moldado. Rode o apoio para a cabeça em redor da extremidade da barra de montagem do apoio para a cabeça para se adaptar às necessidades do utilizador e aperte os parafusos para fixar.
3. Certifique-se de que todos os botões e parafusos estão bem apertados para segurança do utilizador.



3.7 Rodízios

Cada rodízio está equipado com uma função de bloqueio duplo, que impede o rodízio de rodar e rolar em simultâneo. Para engatar o bloqueio duplo, pressione a extremidade do pedal de bloqueio do rodízio até travar na posição "ligado". Para desativar o bloqueio duplo, pressione a extremidade levantada da alavanca até esta se soltar.



3.8 Recipiente Sanitário

O recipiente sanitário Raz foi concebido com uma forma alongada que se encaixa diretamente por baixo do assento para minimizar os salpicos nas costas. No centro do recipiente, encontra-se uma crista única de redução de salpicos. A superfície é lustrada e com brilho e facilita a limpeza e a enxagua da mesma, enquanto o bocal e a pega de derrame facilitam o esvaziamento. A remoção do recipiente sanitário é realizada ao fazer deslizar o recipiente para trás.

Nota: Ao inserir novamente o recipiente, certifique-se de que o recipiente é guiado para dentro dos apoios de plástico verdes e empurrado para a frente até atingir os batentes.



IMPORTANTE!

DEVE SER CONTACTADO UM CONCESSIONÁRIO QUALIFICADO DA RAZ PARA VERIFICAR TODOS OS FIXADORES, RODÍZIOS E BLOQUEIOS DE RODAS, HARDWARE E TODOS OS OUTROS COMPONENTES MÓVEIS, PELO MENOS UMA VEZ POR ANO.

4.0 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

4.1 Limpeza Após Cada Utilização

4.1.1 Recipiente Sanitário

1. Remova o recipiente sanitário e esvazie o conteúdo.
 2. Lave o recipiente com uma solução de limpeza desinfetante multiusos. Utilize uma escova macia, se necessário.
 3. Enxague bem antes de armazenar ou reutilizar.
- Uma lavagem com água quente e sabão seguida por um pulverizador desinfetante pode ser substituída por uma solução de limpeza desinfetante multiusos.*

4.1.2 Assento

1. Pulverize com uma solução de limpeza desinfetante multiusos e esfregue com uma escova macia, se necessário.
2. Enxague com um pulverizador de água e seque antes do armazenamento ou da reutilização.
NÃO SUBMERJA o assento em soluções de água ou de limpeza.
3. Para uma limpeza mais completa, retire o assento da cadeira para chuveiro para permitir um melhor acesso à parte inferior do assento e à volta da abertura do assento.

4.2 Limpeza Conforme Necessário

4.2.1 Estrutura, Apoios para os Braços, Apoios para os Pés Ajustáveis e Outros Componentes

Pulverize a estrutura e os componentes com um líquido de limpeza desinfetante de múltiplos propósitos, esfregue com uma escova macia e enxague com água.

É recomendado ao utilizador que um concessionário da Raz qualificado verifique todos os fixadores e subconjuntos numa base contínua se houver motivos de preocupação relativamente ao desempenho da cadeira para chuveiro.

Para reduzir o risco de acumulação de mofo, a cadeira para chuveiro deve ser limpa de cima para baixo com um pano seco macio, após o enxaguamento final e antes do armazenamento ou da utilização.

NÃO utilizar lixívia com cloro em quaisquer componentes Raz.

A Raz-ART deve ser armazenada num ambiente seco e limpo. Evite a exposição ao cloro (por exemplo, piscinas e áreas com piscina), que irá deteriorar e descolorir a cadeira ao longo do tempo.

4.3 Sugestões de Produtos de Limpeza

Tarefa	Produtos Recomendados
Limpeza Geral	Detergente Antibacteriano
Produto de Desinfecção de Superfícies	Oxiver TB (Virox Technologies Inc.)

IMPORTANTE!

NÃO UTILIZE PÓS ABRASIVOS OU ESFREGÕES NA Raz-ART.

NÃO SUBMERJA A CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ EM ÁGUA.

ENXAGUE CUIDADOSAMENTE APÓS A LIMPEZA PARA GARANTIR QUE QUALQUER RESÍDUO DE SABÃO OU DETERGENTE É REMOVIDO.

NÃO UTILIZE PRODUTOS DE LIMPEZA SEM CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DO PRODUTO E TOME AS DEVIDAS PRECAUÇÕES RELATIVAMENTE À EXPOSIÇÃO HUMANA A PRODUTOS QUÍMICOS.

NÃO UTILIZE PRODUTOS COM CLORO NA Raz-ART.

5.0 NOTIFICAÇÃO DE INCIDENTES

IMPORTANTE!

Se ocorrer algum incidente grave relacionado com este dispositivo, ou seja, um incidente que tenha provocado, ou que possa provocar, morte, ferimentos graves ou uma deterioração séria da saúde, este tem de ser comunicado imediatamente às seguintes partes:

- **Ao fabricante (dados de contacto indicados no presente manual), e**
- **À autoridade competente ou à autoridade regulamentar apropriada do país onde se encontra o utilizador ou o doente.**

6.0 GARANTIA LIMITADA

Esta garantia é outorgada apenas ao comprador/utilizador final do Raz-ART que foram comprados de um concessionário qualificado Raz.

A presente garantia confere-lhe direitos jurídicos específicos, mas pode ter direitos jurídicos adicionais, dependendo da sua região e país.

A presente garantia será outorgada para cumprir a legislação e os requisitos regionais e nacionais.

Em relação ao comprador/utilizador final, apenas a empresa, a Raz Design Inc., garante que os componentes da base e da estrutura posterior estão isentos de defeitos de material e de fabrico durante um período de dois (2) anos a partir da data de compra. Todos os outros componentes da Raz-ART estão segurados por um período de um (1) ano e estão sujeitos a exclusões normais de desgaste e rasgo. Se, durante o período de garantia, se provar que qualquer produto está defeituoso, a peça será reparada ou substituída, à discrição da Raz Design. A presente garantia não inclui quaisquer custos de mão de obra ou de envio incorridos na substituição, instalação de peças ou reparação de qualquer um desses produtos.

Para o serviço de garantia, entre em contacto com o concessionário onde comprou a sua Jaz-ART. Caso não tenha recebido um serviço de garantia satisfatório, entre em contacto com a Raz Design diretamente, utilizando as informações de contacto apresentadas no início ou no fim do manual. Na sua correspondência, indique o nome e a morada do seu concessionário, o tipo de produto, a data de compra, o número de série da cadeira (numa etiqueta a cinzento situada na estrutura da cadeira), bem como a natureza do problema do produto. Não devolva produtos ao fabricante sem autorização prévia.

Limitações e Exclusões:

A garantia anterior não se aplica a produtos com número de série se o número de série tiver sido removido ou deformado e a produtos sujeitos a negligência ou acidente. O funcionamento, a manutenção ou o armazenamento inadequado podem anular a cobertura da garantia na Raz-ART.

A garantia não se aplica aos produtos modificados sem o consentimento expresso por escrito da Raz Design. Isto inclui, entre outros, a modificação através da utilização de peças ou anexos não autorizados, produtos danificados devido a reparações feitas a qualquer componente por um indivíduo ou indivíduos que não estão empregados por um concessionário qualificado da Raz ou a um produto danificado devido a circunstâncias além do controlo da Raz Design. Apenas a Raz Design terá a autoridade para determinar se as circunstâncias são ou não elegíveis para a cobertura da garantia. A garantia não será aplicada a problemas resultantes do desgaste normal ou da falta de aderência às instruções contidas neste manual. A garantia anteriormente mencionada é exclusiva de quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação a uma finalidade específica. A única solução para as infrações de qualquer garantia limitar-se-á à reparação ou substituição do produto defeituoso em conformidade com os termos contidos no presente documento.

A aplicação de qualquer garantia implícita não será outorgada para além da duração da garantia expressa prevista no presente documento. A empresa, Raz Design, não será responsável por quaisquer danos consequentes ou incidentais à parte ou à totalidade de um produto Raz-ART.

A estrutura e o material de hardware da Raz Design Inc. são feitos de aço inoxidável e alumínio para o qual oferecemos uma garantia vitalícia contra a corrosão. Informamos que esta garantia vitalícia só é outorgada ao comprador/utilizador original das Cadeiras para Chuveiro Raz que tenham sido compradas a um concessionário da Raz qualificado. O incumprimento das instruções de limpeza corretas pode provocar a corrosão da estrutura, anulando assim a presente garantia. Além disso, todas as alegações de corrosão estão sujeitas a revisão e pode pedir-se a devolução do dispositivo em questão, tendo em vista a realização de um exame minucioso, antes de poder ser processado um pedido de substituição.

7.0 CONTACTOS

É importante que a Raz-ART seja montada corretamente e que todos os ajustes sejam feitos com cuidado. Os manuais atualizados podem ser transferidos no site www.razdesigninc.com. Para esclarecimento de qualquer secção do manual, contacte o seu distribuidor ou o fabricante.



FABRICANTE

Raz Design Inc.
135 Railside Rd. Toronto, ON, Canada, M3A 1B7
877.720.5678 / +1.416.751.5678
info@razdesigninc.com



DISTRIBUIDOR

Portugal
Orthos XXI, Unipessoal Lda.
Rua Santa Leocádia, 2735 4809-012 Sta.
Leocádia de Briteiros Guimarães, Portugal
00351 253 470 270
geral@orthosxxi.com

DISTRIBUIDOR

Brasil
Mobolity Brasil
Rua Leonardo Nunes, nº 85 - Vila
Clementino São Paulo, Brasil 04039-010
1155394000
contato@mobilitybrasil.com.br

IMPORTANTE!

OS PRODUTOS QUE JÁ NÃO ESTÃO EM CONDIÇÕES ADEQUADAS DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER ELIMINADOS EM SEPARADO DO LIXO DOMÉSTICO. ESTE PROCESSO DEVE SER REALIZADO DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS LOCAIS E NACIONAIS DE PROTEÇÃO AMBIENTAL E RECICLAGEM DE MATÉRIA-PRIMA. CONSULTE O SITE DO SEU GOVERNO LOCAL PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE A FORMA DE ELIMINAÇÃO CORRETA.

SE ALGUMA VEZ SENTIR QUE ALGUM ASPETO DA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ NECESSITA DE MANUTENÇÃO, CONTACTE O SEU CONCESSIONÁRIO. QUAISQUER PROBLEMAS QUE POSSAM AFETAR A UTILIZAÇÃO SEGURA DA CADEIRA DEVEM SER ABORDADOS IMEDIATAMENTE. O CONCESSIONÁRIO QUE FORNECEU A CADEIRA PARA CHUVEIRO DEVE SER CONTACTADO PARA QUE AS REPARAÇÕES POSSAM SER EFETUADAS ANTES DE UTILIZAR A CADEIRA. O CONCESSIONÁRIO DEVE SER INFORMADO DE QUE A CADEIRA PARA CHUVEIRO NECESSITA DE MANUTENÇÃO E QUE NÃO PODE SER UTILIZADA ATÉ QUE A REPARAÇÃO SEJA EFETUADA E TODOS OS PROBLEMAS RESOLVIDOS.

SE, POR QUALQUER MOTIVO, O SEU CONCESSIONÁRIO NÃO RESPONDER À SUA SATISFAÇÃO, CONTACTE A RAZ DESIGN:

POR E-MAIL info@razdesigninc.com
POR TELEFONE 877.720.5678 (América do Norte)
+1.416.751.5678 (resto do mundo)